

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 28 (1974)

**Heft:** 10: Raumgeometrie als Gestaltungs- und Konstruktionshilfe = Géométrie spatiale comme auxiliaire de composition et de construction = Space geometry as formative and constructional aid

**Artikel:** Halbzylinder, Kalotten und Gitterträger = Demi-cylindres, calottes et poutres en treillis = Half-cylinder, calotte and lattice-girder

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-348105>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

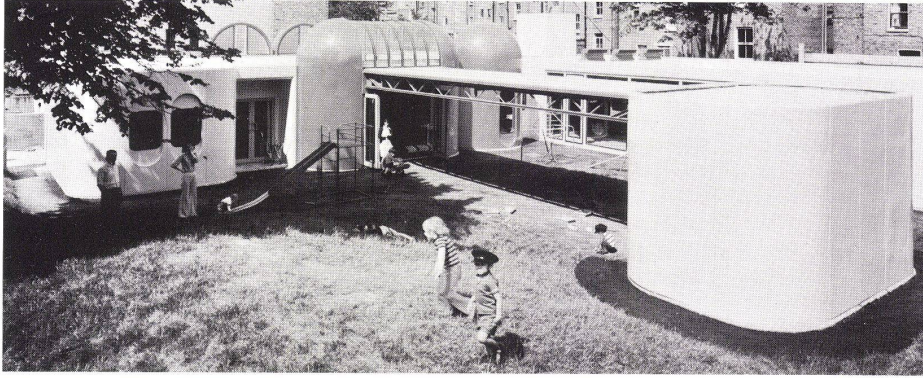
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Halbzylinder, Kalotten und Gitterträger

Demi-cylindres, calottes et poutres en treillis  
Half-cylinder, calotte and lattice-girder

Kindergarten in Hammersmith bei London  
Ecole maternelle à Hammersmith près de Londres

Kindergarten in Hammersmith near London

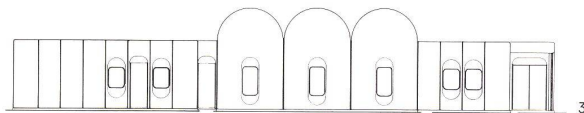
Architekt Peter Crutch in Firma Fitch & Co., London



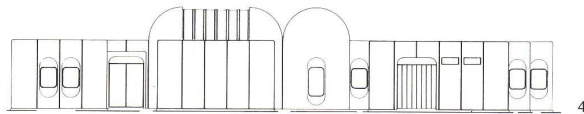
Der Kindergarten steht in einer viktorianischen Umgebung. Er ist geschaffen für 40 Kinder und soll keinen schulhaften Eindruck erwecken.

Dem Hauptraum schließen sich fünf Nischen an, die den Kindern erlauben, neben dem gemeinsamen Spielen und Arbeiten sich, mehr isoliert, individuellen Tätigkeiten zuzuwenden. Dem Hauptraum schließen sich ein Schwimmbad, ein Ausstellungsraum und die verschiedenen Nebenräume an.

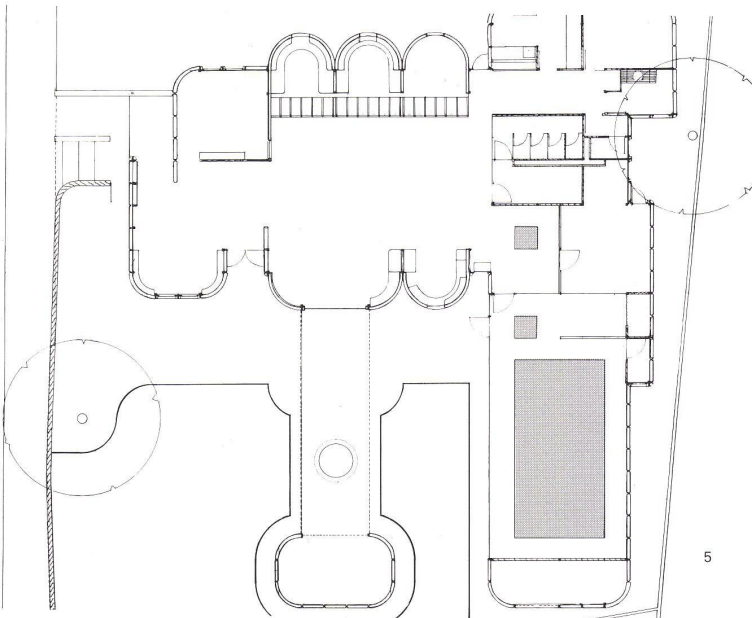
Die roten Halbzylinder, die mit einer Kalotte abschließen, wirken als Signalzeichen und deuten im Äußeren die Nischen des Hauptraumes an. Die strengen Bauformen der übrigen Gebäudeteile, deren Dächer sichtbar belassene Gitterträger tragen, werden durch die halbkreisförmigen Gebilde überspielt.



3



4



5

Cette école maternelle se situe dans un environnement de style victorien. Elle peut accueillir 40 enfants et ne devait pas ressembler à une école.

Cinq niches adjacentes au volume principal permettent aux enfants de se consacrer à des activités individuelles en parallèle aux jeux et travaux collectifs. Une piscine, une salle d'exposition et divers locaux secondaires se rattachent à ce même volume principal.

Les demi-cylindres rouges que recouvrent des calottes, servent de signal et expriment vers l'extérieur les niches du volume principal. Des éléments en forme de demi-cercle animent les formes sévères des autres parties du bâtiment dont les toitures sont portées par des poutres en treillis laissées apparentes.

The kindergarten stands in a Victorian district. It has been created for 40 children, and is designed to avoid giving the impression of a school.

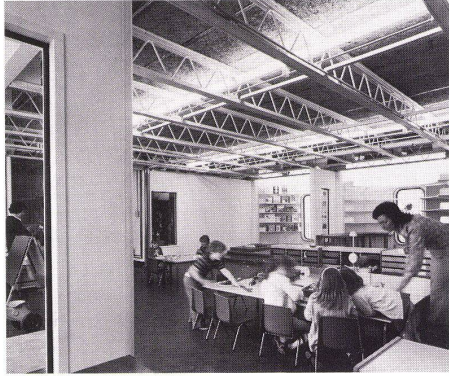
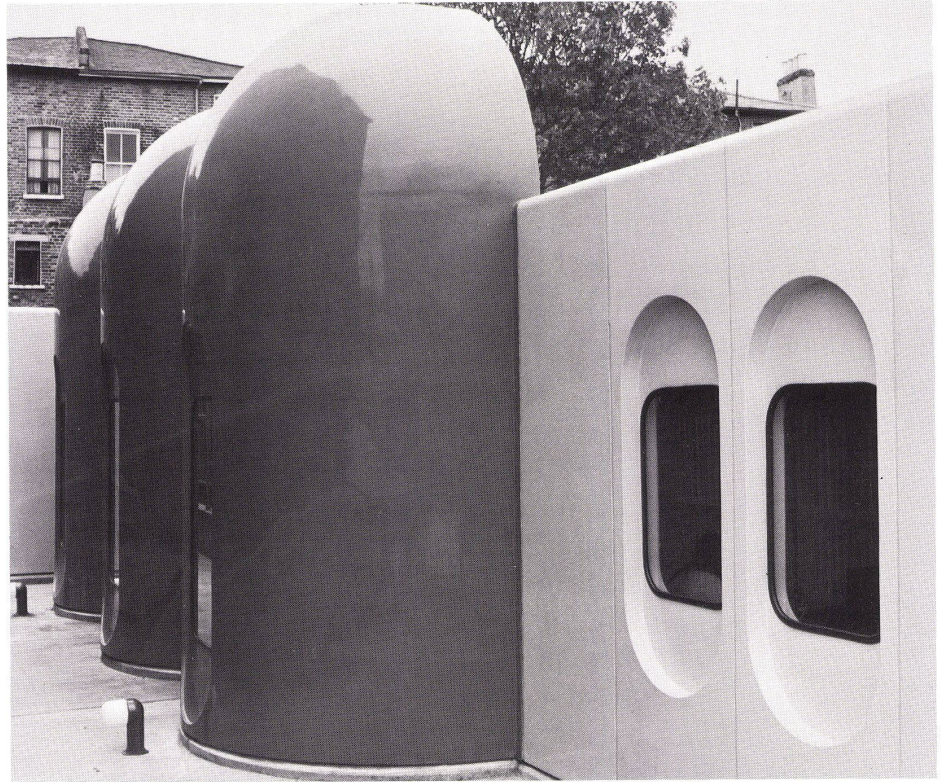
Adjoining the main volume are five nooks permitting the children to be more isolated for individual activities. Also attached to the main volume are a swimming-pool, an exhibition hall and the various utility rooms.

The red half-cylinders, which are capped with a calotte, have the effect of symbols and provide externally an indication of the nooks. The severe design of the other tracts, whose roofs are supported by untreated lattice-girders, is modulated by the semi-circular shapes.

1  
Gesamtansicht. Im Vordergrund rechts der Lagerraum für die Spielgeräte.  
Vue générale. Au premier plan à droite, le magasin des appareils de jeu.

2  
Hof zwischen dem gedeckten Platz und dem Schwimmbad.  
Cour entre le préau et la piscine.

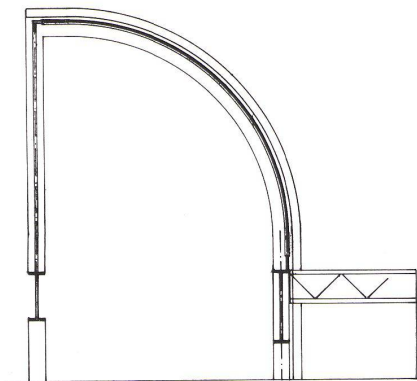
3  
Westfassade 1:300.  
Façade ouest.  
West elevation.



6



9



8

4  
Ostfassade 1:300.  
Façade est.  
East elevation.

5  
Grundriß 1:300.  
Plan.

6  
Hauptraum. Im Hintergrund zwei der drei »Absiden«.  
Pièce principale. A l'arrière plan deux des 3 »absides«.  
Main room. In background, two of the three "apses".

7  
Die drei »Absiden« als Halbzylinder mit Kalotten.  
Les trois »absides« formées de demi-cylindres recouverts de calottes.  
The three "apses" composed of half-cylinders capped with calottes.

8  
Schnitt durch eine Kalotte 1:40.  
Coupe sur une calotte 1:40.  
Section of calotte 1:40.

9  
Nische in einer »Abside«, die durch das Oberlicht in der Kalotte beleuchtet wird.  
Niche ménagée dans une »abside« éclairée par un lanterneau placé dans la calotte.  
Nook in an "apse" illuminated by the skylight in the calotte.